

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Technische Glaswerke Ilmenau GmbH a saját költségein felül viseli az Európai Közösségek Bizottságának az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban és a jelen eljárásban felmerült valamennyi költségét.
- 3) A Technische Glaswerke Ilmenau GmbH viseli a Schott AG-nek az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeit.
- 4) A Schott AG maga viseli a jelen eljárásban felmerült költségeit.

(¹) HL C 273., 2004.11.6.

A Bíróság (nagytanács) 2007. január 9-i ítélete (a Länsrätten i Stockholm län – Migrationsdomstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Yunying Jia kontra Migrationsverket

(C-1/05. sz. ügy) (¹)

(Letelepedés szabadsága – EK 43. cikk – 73/148/EGK irányelv – Valamely tagállam másik tagállam területén letelepedett állampolgára – A házastárs felmenő ági rokonának tartózkodási joga, ha mindketten harmadik ország állampolgárságával rendelkeznek – E felmenő ági rokon valamely tagállamban való jogszerű tartózkodásra vonatkozó kötelezettsége a családhoz a letelepedés helye szerinti tagállamba való költözéskor – Az eltartott felmenő ági rokon minőség igazolására benyújtandó okiratok)

(2007/C 42/04)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Länsrätten i Stockholm län – Migrationsdomstolen

Az alapeljárás felei

Felperes: Yunying Jia

Alperes: Migrationsverket

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Utlänningsnämnden – Az EK-Szerződés 43. cikkének, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) 10. cikkének, valamint a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás területén a tagállamok állampolgárainak Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1973. május 21-i 73/148/EGK tanácsi irányelv (HL L 172., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 167. o.) 1. cikke d) pontjának és

6. cikke b) pontjának értelmezése – Egy tagállam másik tagállamban letelepedett állampolgára házastársa felmenőági, ezen állampolgár által eltartott hozzátartozójának tartózkodási joga, ha mindketten harmadik állam állampolgárai – E felmenőági hozzátartozó kötelezettsége valamely tagállamban történő jogszerű tartózkodásra a családhoz való költözés pillanatában – Az „eltartott hozzátartozói” minőség igazolására benyújtandó okiratok

Rendelkező rész

- 1) A közösségi jog a C-109/01. sz. Akrich-ügyben 2003. szeptember 23-án hozott ítélet fényében nem kötelezi arra a tagállamokat, hogy a tartózkodási engedély kiadását valamely harmadik állam állampolgárságával rendelkező számára, aki a szabad mozgás jogával élő közösségi polgár családtagja, ahhoz a feltételhez kössék, hogy ez a családtag előzőleg jogszerűen tartózkodott valamely másik tagállamban.
- 2) A letelepedés és a szolgáltatásnyújtás területén a tagállamok állampolgárainak Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1973. május 21-i 73/148/EGK tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének d) pontja úgy értelmezendő, hogy „eltartott” az EK 43. cikk alapján másik tagállam területén letelepedett közösségi polgár olyan rokona, aki származási országában vagy abban az országban, ahonnan érkezik, abban az időpontban, amikor az említett közösségi polgárhoz való csatlakozását kéri, alapvető szükségletei biztosítása érdekében e közösségi polgár vagy annak házastársa anyagi támogatására szorul. Ugyanezen irányelv 6. cikkének b) pontja úgy értelmezendő, hogy az anyagi támogatás szükségességének igazolása bármely alkalmas módon történhet, azonban a közösségi polgárnak vagy házastársának pusztán kötelezettségvállalását ezen családtag eltartására nem lehet ez utóbbi valós függőségi helyzete bizonyítékának tekinteni.

(¹) HL C 57., 2005.3.5.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. január 11-i ítélete (az Överklagandenämnden för Högskolan [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Kaj Lyyski kontra Umeå universitet

(C-40/05. sz. ügy) (¹)

(Munkavállalók szabad mozgása – EK 39. cikk – Akadályok – Szakképzés – Tanárok – Valamely másik tagállam oktatási intézményében alkalmazott jelentkező képzésen való részvételének elutasítása)

(2007/C 42/05)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Överklagandenämnden för Högskolan

Az alapeljárás felei

Felperes: Kaj Lyyski

Alperes: Umeå universitet

Tárgy

Előzetes döntéshozatali kérelem – Az Överklagandenämnden för högskolan (Felsőoktatási Jogorvoslati Bizottság) – A közösségi jog, és különösen az EK 12. cikk értelmezése – Szakképzés, amelynek célja, hogy rövidtávú megoldást biztosítson valamely tagállamban a képzett tanárok iránti igény kielégítésére, és amelyet az oktatási intézményekben foglalkoztatott tanárok részére indítottak annak érdekében, hogy az érintettek megszerzhessék a határozatlan idejű szerződés megkötéséhez szükséges képzettséget – Az érintett tagállam állampolgárságával rendelkező, de más tagállam oktatási intézményében foglalkoztatott jelentkező elutasítása

Rendelkező rész

A közösségi joggal nem ellentétes az, hogy valamely tagállamban a képesítéssel rendelkező tanárok iránti igény rövid távú kielégítése céljából ideiglenesen szervezett képzésre vonatkozó nemzeti szabályozás előírja, hogy az e képzésen való részvételre jelentkezők az említett állam oktatási intézményében legyenek alkalmazottak, feltéve ugyanakkor, hogy e rendelet alkalmazása nem vezet ahhoz, hogy főszabály szerint minden olyan tanár jelentkezését elutasítsák, aki nem ilyen létesítmény alkalmazásában áll, anélkül hogy a pályázat érdemeit – különös tekintettel az érdekelt alkalmasságára és képzése gyakorlati része esetleges ellenőrzésének lehetőségére, illetve adott esetben az e rész alól történő felmentésre – előzetesen és egyénileg mérlegelnék.

(¹) HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. január 11-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-175/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – A 92/100/EGK irányelv – Szerzői jog – Bérleti és hasznkölcsonzési jog – A nyilvános hasznkölcsonbe adás kizárólagos joga – Kivételek – A díjazás feltétele – Mentés – Hatály)

(2007/C 42/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Shotter és W. Wils, meghatalmazottak)

Alperes: Írország (képviselők: D. O'Hagan, meghatalmazott; E. Regan SC; J. Gormley, Advisory Counsel)

Az alperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselő: I. de Cuvillo Contreras, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A bérleti jogról és a hasznkölcsonzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joghoz kapcsolódó bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv (HL L 346., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 120. o.) 1. és 5. cikkének megsértése – A nyilvános hasznkölcsonbe adás kizárólagos joga alóli kivételek – Hatály

Rendelkező rész

- 1) A bérleti jogról és a hasznkölcsonzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joghoz kapcsolódó bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv értelmében, azáltal, hogy minden nyilvános hasznkölcsonzást végző intézmény-kategóriát mentesített, Írország nem teljesítette az említett irányelv 1. és 5. cikke alapján fennálló kötelezettségeit
- 2) Írországot kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyságot kötelezi saját költségeinek viselésére.

(¹) HL C 155., 2005.6.25.

A Bíróság (második tanács) 2007. január 11-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-183/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 92/43/EGK irányelv – 12. cikk (1) és (2) bekezdése, 13. cikk (1) bekezdésének b) pontja és 16. cikk – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelme – A különböző fajok védelme)

(2007/C 42/07)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek meghatalmazott, M. Wemaëre ügyvéd)

Alperes: Írország (képviselő: D. O'Hagan meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 1. o. 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 12. cikke (1) és (2) bekezdésének, 13. cikk (1) bekezdése b) pontjának és 16. cikkének hiányos átültetése